

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25596131 | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|--|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Das Treppenschutzgitter muss gemäß den beiliegenden Anweisungen sicher und korrekt montiert werden. Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest und stabil angebracht sind. | The stair gate must be installed safely and correctly according to the enclosed instructions. Make sure that all parts are firmly and securely attached. | La barrière d'escalier doit être installée en toute sécurité et correctement conformément aux instructions ci-jointes. Assurez-vous que toutes les pièces sont fixées fermement et de manière stable. | Il cancelletto deve essere installato in modo sicuro e corretto secondo le istruzioni allegate. Assicurarsi che tutte le parti siano fissate saldamente e stabilmente. | Het traphekje moet veilig en correct worden geïnstalleerd volgens de bijgevoegde instructies. Zorg ervoor dat alle onderdelen stevig en stabiel zijn bevestigd. | La puerta de la escalera debe instalarse de forma segura y correcta según las instrucciones adjuntas. Asegúrese de que todas las piezas estén fijadas de forma firme y estable. | Schodišťová brána musí být namontována bezpečně a správně podle příloženého návodu. Ujistěte se, že jsou všechny díly pevně a stabilně připevněny. | Stubišna vrata moraju biti postavljena sigurno i ispravno prema priloženim uputama. Provjerite jesu li svi dijelovi čvrsto i stabilno pričvršćeni. | Stopniščna vrata morajo biti varno in pravilno nameščena v skladu s priloženimi navodili. Prepričajte se, da so vsi deli trdno in stabilno pritrjeni. | lépcsőkaput biztonságosan és helyesen kell felszerelni a mellékelt útmutató szerint. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész szilárdan és stabilan van rögzítve. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Montage, um sicherzustellen, dass das Gitter ordnungsgemäß funktioniert und keine lockeren oder beschädigten Teile vorhanden sind. | Check the assembly regularly to ensure that the grille is working properly and there are no loose or damaged parts. | Vérifiez régulièrement l'ensemble pour vous assurer que la grille fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou endommagées. | Controllare regolarmente l'assemblaggio per garantire che la griglia funzioni correttamente e che non vi siano parti allentate o danneggiate. | Controleer de montage regelmatig om er zeker van te zijn dat het rooster goed functioneert en er geen losse of beschadigde onderdelen zijn. | Revise el conjunto periódicamente para asegurarse de que la rejilla funcione correctamente y que no haya piezas sueltas o dañadas. | Pravidelně kontrolujte sestavu, abyste se ujistili, že mřížka funguje správně a že nejsou uvolněné nebo poškozené části. | Redovito provjeravajte sklop kako biste bili sigurni da rešetka ispravno radi i da nema labavih ili oštećenih dijelova. | Redno preverjajte sklop, da zagotovite pravilno delovanje rešetke in da ni zrahljanih ali poškodovanih delov. | Rendszeresen ellenőrizze a szerelvényt, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a rács megfelelően működik, és nincsenek benne laza vagy sérült részek. |
| Stellen Sie sicher, dass das Gitter ordnungsgemäß verriegelt ist, wenn es in Gebrauch ist, um ein versehentliches Öffnen zu verhindern. | Make sure the gate is properly locked when in use to prevent accidental opening. | Assurez-vous que la grille est correctement verrouillée lors de son utilisation pour éviter toute ouverture accidentelle. | Assicurarsi che la griglia sia correttamente bloccata durante l'uso per evitare aperture accidentali. | Zorg ervoor dat het rooster tijdens gebruik goed is vergrendeld om onbedoeld openen te voorkomen. | Asegúrese de que la rejilla esté correctamente bloqueada cuando esté en uso para evitar una apertura accidental. | Při používání se ujistěte, že je mřížka správně zajištěna, aby nedošlo k náhodnému otevření. | Provjerite je li rešetka pravilno zaključana kada je u upotrebi kako biste spriječili slučajno otvaranje. | Prepričajte se, da je rešetka med uporabo pravilno zaklenjena, da preprečite nenamerno odpiranje. | Győződjön meg arról, hogy a rács megfelelően reteszelve van használat közben, hogy elkerülje a véletlen kinyitást. |
| Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe des Treppenschutzgitters. | Never leave children unattended near the stair gate. | Ne laissez jamais les enfants sans surveillance près de la barrière de l'escalier. | Non lasciare mai i bambini incustoditi vicino al cancelletto. | Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het traphekje achter. | Nunca deje a los niños desatendidos cerca de la puerta de la escalera. | Nikdy nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti schodišťové brány. | Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini stubišta. | Nikoli ne puščajte otrok brez nadzora v bližini stopnišča. | Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a lépcsőkapu közelében. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit des Gitters, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß schließt und sich nicht lockert oder beschädigt ist. | Check the functionality of the gate regularly to make sure it closes properly and is not loose or damaged. | Vérifiez périodiquement le fonctionnement de la grille pour vous assurer qu'elle se ferme correctement et qu'elle n'est pas desserrée ou endommagée. | Controllare periodicamente la funzionalità della griglia per assicurarsi che si chiuda correttamente e non sia allentata o danneggiata. | Controleer regelmatig de functionaliteit van het rooster om er zeker van te zijn dat het goed sluit en niet los zit of beschadigd is. | Verifique periódicamente el funcionamiento de la rejilla para asegurarse de que cierre correctamente y no esté suelta ni dañada. | Pravidelně kontrolujte funkčnost mřížky, abyste se ujistili, že se správně uzavírá a není uvolněná nebo poškozená. | Redovito provjeravajte funkcionalnost vrata kako biste bili sigurni da se dobro zatvaraju i da nisu labava ili oštećena. | Občasno preverite delovanje rešetke, da se prepričate, da se pravilno zapira in ni zrahljana ali poškodovana. | Rendszeresen ellenőrizze a rács működőképességét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően záródik, és nem laza vagy sérült. |
| Ersetzen Sie beschädigte Teile oder das gesamte Gitter sofort, um die Sicherheit zu gewährleisten. | To ensure safety, replace any damaged parts or the entire grille immediately. | Remplacez immédiatement les pièces endommagées ou la grille entière pour garantir la sécurité. | Sostituire immediatamente le parti danneggiate o l'intera griglia per garantire la sicurezza. | Vervang beschadigde onderdelen of het gehele rooster onmiddellijk om de veiligheid te garanderen. | Reemplace las piezas dañadas o toda la rejilla inmediatamente para garantizar la seguridad. | Poškozené díly nebo celou mřížku ihned vyměňte, aby byla zajištěna bezpečnost. | Odmah zamijenite oštećene dijelove ili cijelu rešetku kako biste osigurali sigurnost. | Takoj zamenjajte poškodovane dele ali celotno rešetko, da zagotovite varnost. | biztonság érdekében azonnal cserélje ki a sérült részeket vagy a teljes rácsot. |
| Vermeiden Sie das Wegwerfen des Gitters in der Nähe von Kindern oder an Orten, an denen es leicht zugänglich ist. | Avoid discarding the grille near children or in places where it is easily accessible. | Évitez de jeter le portail à proximité des enfants ou dans des endroits où il est facilement accessible. | Evitare di gettare il cancello in prossimità di bambini o in luoghi facilmente accessibili. | Gooi het hek niet weg in de buurt van kinderen of op plaatsen waar het gemakkelijk is toegankelijk. | Evite tirar la cancela cerca de los niños o en lugares de fácil acceso. | Vyhňte se vyhazování brány v blízkosti dětí nebo na místech, kde jsou snadno přístupné. | Izbjegavajte odbacivanje rešetke u blizini djece ili na mjestima gdje je lako dostupna. | Izogibajte se odlaganju vrat v bližini otrok ali na mestih, kjer so lahko dostopna. | Ne dobja el a kaput gyermekek közelébe vagy olyan helyre, ahol könnyen hozzáférhető. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ABUS August Bremicker Söhne KG
Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, Deutschland
info@abus.de